

# SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING - HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING

## Modern Design Improves Reliability

Stronger wire spring replaces the flat leaf trigger spring in the Colt Single Action Army and clones for improved reliability and function. Gives a smoother trigger feel and improves accuracy. Warning: Installation of this spring can cause dangerously light trigger pull. This spring should be installed only by a competent pistolsmith, in conjunction with an action job.



## Attributes

- Name: HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING
- Manufacturer: HEINIE
- Product no.: 394630000
- Mfr. No.: 630
- Make: Colt
- Model: Single Action Army
- Delivery weight: 0.009kg

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING](#)
- [English: Safety Instruction Guide for SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el RESORTE DE ACCIÓN SIMPLE / RESORTE DE TRIGGER/BOLT HEINIE SAA](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le RESSORT DE DÉTENTE/BOULON HEINIE SAA](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per la Molla a Filo Singolo Azione/Bolt Spring HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla SPREŻYNY SPUSTOWEJ HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING](#)
- [Suomi: Turvaohjeet SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING tuotteelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING](#)

# Sicherheitsanleitung für SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING

## Einführung

Danke, dass du den SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING gekauft hast. Dieses Produkt wurde entwickelt, um die Leistung deiner Colt Single Action Army und deren Klone zu verbessern. Es ist jedoch entscheidend, die Sicherheitsanweisungen zu befolgen, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten und potenzielle Gefahren zu vermeiden.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du mit dem Betrieb deiner Feuerwaffe vertraut bist, bevor du Änderungen vornimmst.
- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung durch kompetente Büchsenmacher gedacht. Unsachgemäße Installation kann zu gefährlichen Bedingungen führen.
- Gehe immer vorsichtig mit Feuerwaffen um und stelle sicher, dass sie entladen sind, wenn du daran arbeitest.
- Überprüfe regelmäßig Rückrufe oder Sicherheitsupdates zu diesem Produkt auf der EU Safety Gate Plattform.
- Melde unsichere Produkte oder Unfälle den zuständigen Behörden.

## Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- **Vorsicht beim Abzug:** Die Installation dieser Feder kann zu einem gefährlich leichten Abzug führen. Stelle sicher, dass die Feuerwaffe nach der Installation gründlich getestet wird.
- **Fachgerechte Installation:** Nur ein qualifizierter Büchsenmacher sollte diese Feder installieren, vorzugsweise im Rahmen eines ActionJobs.
- **Altersbeschränkungen:** Dieses Produkt ist nur für erwachsene Benutzer gedacht. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- **Regelmäßige Wartung:** Überprüfe nach der Installation regelmäßig die Feder und den Abzugsmechanismus auf Abnutzung und Leistung.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Vorbereitung:

- Besorge dir die notwendigen Werkzeuge: Schraubendreher, Stanzwerkzeug und alle anderen Werkzeuge, die von deinem Büchsenmacher empfohlen werden.
- Stelle sicher, dass deine Feuerwaffe vollständig entladen und sicher zu bearbeiten ist.

### 2. Installation:

- Entferne die vorhandene flache Blattfeder von der Colt Single Action Army oder dem Klon.
- Installiere die HEINIE Feder vorsichtig, indem du auf die richtige Ausrichtung und den Sitz achtest.
- Baue die Feuerwaffe gemäß den Herstellerspezifikationen wieder zusammen.

### 3. Testen:

- Führe nach der Installation eine Funktionsprüfung des Abzugs durch, um sicherzustellen, dass er korrekt funktioniert.
- Teste das Abzugsgewicht, um zu bestätigen, dass es innerhalb sicherer Grenzen liegt. Wenn der Abzug zu leicht ist, konsultiere einen Büchsenmacher für Anpassungen.

### 4. Verwendung:

- Verwende die Feuerwaffe in einer sicheren Umgebung und befolge alle Sicherheitsprotokolle für Feuerwaffen.
- Sei dir der erhöhten Empfindlichkeit des Abzugs aufgrund der neuen Feder bewusst.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge die alte flache Blattfeder und alle Verpackungen verantwortungsbewusst. Befolge die lokalen Vorschriften für die Metallrecycling und die Entsorgung gefährlicher Abfälle.
- Stelle sicher, dass das Produkt während der Entsorgung für Kinder oder unbefugte Personen nicht zugänglich ist.

## Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Unterstützung oder Anfragen bezüglich des SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING konsultiere bitte einen qualifizierten Büchsenmacher oder besuche die Website des Herstellers für zusätzliche Ressourcen.

Indem du diese Sicherheitsrichtlinien und Anweisungen befolgst, kannst du eine sicherere Erfahrung beim Umgang mit deiner Feuerwaffe mit der neuen Abzugsfeder gewährleisten. Danke, dass du Sicherheit priorisierst.

# Safety Instruction Guide for SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING

## Introduction

Thank you for purchasing the SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING. This product is designed to enhance the performance of your Colt Single Action Army and its clones. However, it is crucial to follow safety instructions to ensure safe use and to avoid potential hazards.

## General Safety Guidelines

- Ensure that you are familiar with the operation of your firearm before making any modifications.
- This product is intended for use by competent pistolsmiths only. Improper installation can lead to dangerous conditions.
- Always handle firearms with care and ensure they are unloaded when working on them.
- Regularly check for recalls or safety updates related to this product on the EU Safety Gate platform.
- Report any unsafe products or accidents to the appropriate authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Trigger Pull Caution:** Installation of this spring may result in a dangerously light trigger pull. Ensure that the firearm is tested thoroughly after installation.
- **Competent Installation:** Only a qualified pistolsmith should install this spring, preferably during an action job.
- **Age Restrictions:** This product is intended for adult users only. Keep out of reach of children.
- **Regular Maintenance:** After installation, regularly inspect the spring and trigger mechanism for wear and performance.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Preparation:

- Gather necessary tools: screwdriver, punch set, and any other tools recommended by your pistolsmith.
- Ensure your firearm is completely unloaded and safe to work on.

### 2. Installation:

- Remove the existing flat leaf trigger spring from the Colt Single Action Army or clone.
- Carefully install the HEINIE spring, ensuring proper alignment and seating.
- Reassemble the firearm according to manufacturer specifications.

### 3. Testing:

- After installation, perform a function check of the trigger to ensure it operates correctly.
- Test the trigger pull weight to confirm it is within safe limits. If the pull is too light, consult a pistolsmith for adjustments.

### 4. Usage:

- Use the firearm in a safe environment, following all firearm safety protocols.
- Be aware of the increased sensitivity of the trigger due to the new spring.

## Disposal Instructions

- Dispose of the old flat leaf trigger spring and any packaging responsibly. Follow local regulations for metal recycling and hazardous waste disposal.
- Ensure that the product is not accessible to children or unauthorized individuals during disposal.

## Contact Information for Further Support

For further assistance or inquiries regarding the SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING, please consult a qualified pistolsmith or refer to the manufacturer's website for additional resources.

By adhering to these safety guidelines and instructions, you can ensure a safer experience while using your firearm with the new trigger spring. Thank you for prioritizing safety.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el RESORTE DE ACCIÓN SIMPLE / RESORTE DE TRIGGER/BOLT HEINIE SAA

## Introducción

Gracias por adquirir el RESORTE DE ACCIÓN SIMPLE / RESORTE DE TRIGGER/BOLT HEINIE SAA. Este producto está diseñado para mejorar el rendimiento de tu Colt Single Action Army y sus clones. Sin embargo, es crucial seguir las instrucciones de seguridad para garantizar un uso seguro y evitar posibles peligros.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de estar familiarizado con el funcionamiento de tu arma de fuego antes de realizar cualquier modificación.
- Este producto está destinado a ser utilizado solo por armeros competentes. La instalación incorrecta puede llevar a condiciones peligrosas.
- Siempre maneja las armas de fuego con cuidado y asegúrate de que estén descargadas cuando trabajes en ellas.
- Revisa regularmente si hay retiradas o actualizaciones de seguridad relacionadas con este producto en la plataforma de Seguridad de la UE.
- Informa sobre cualquier producto inseguro o accidentes a las autoridades correspondientes.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Precaución con el Disparo:** La instalación de este resorte puede resultar en un disparo peligrosamente ligero. Asegúrate de que el arma se pruebe a fondo después de la instalación.
- **Instalación Competente:** Solo un armero calificado debe instalar este resorte, preferiblemente durante un trabajo de acción.
- **Restricciones de Edad:** Este producto está destinado solo para usuarios adultos. Mantén fuera del alcance de los niños.
- **Mantenimiento Regular:** Después de la instalación, inspecciona regularmente el resorte y el mecanismo del disparador para verificar el desgaste y el rendimiento.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### **1. Preparación:**

- Reúne las herramientas necesarias: destornillador, juego de punzones y cualquier otra herramienta recomendada por tu armero.
- Asegúrate de que tu arma esté completamente descargada y sea segura para trabajar.

### **2. Instalación:**

- Retira el resorte de hoja plana existente del Colt Single Action Army o su clon.
- Instala cuidadosamente el resorte HEINIE, asegurándote de que esté correctamente alineado y asentado.
- Vuelve a ensamblar el arma de acuerdo con las especificaciones del fabricante.

### **3. Pruebas:**

- Después de la instalación, realiza una verificación de funcionamiento del disparador para asegurarte de que opere correctamente.
- Prueba el peso del disparo para confirmar que esté dentro de los límites seguros. Si el peso es demasiado ligero, consulta a un armero para ajustes.

### **4. Uso:**

- Utiliza el arma en un entorno seguro, siguiendo todos los protocolos de seguridad de armas de fuego.
- Ten en cuenta la mayor sensibilidad del disparador debido al nuevo resorte.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Desecha el antiguo resorte de hoja plana y cualquier empaque de manera responsable. Sigue las regulaciones locales para el reciclaje de metales y la eliminación de residuos peligrosos.
- Asegúrate de que el producto no sea accesible para niños o personas no autorizadas durante la eliminación.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para obtener más ayuda o consultas sobre el RESORTE DE ACCIÓN SIMPLE / RESORTE DE TRIGGER/BOLT HEINIE SAA, consulta a un armero calificado o visita el sitio web del fabricante para recursos adicionales.

Al seguir estas directrices de seguridad e instrucciones, puedes garantizar una experiencia más segura mientras utilizas tu arma de fuego con el nuevo resorte de disparador. Gracias por priorizar la seguridad.

# Guide de Sécurité pour le RESSORT DE DÉTENTE/BOULON HEINIE SAA

## Introduction

Merci d'avoir acheté le RESSORT DE DÉTENTE/BOULON HEINIE SAA. Ce produit est conçu pour améliorer les performances de votre Colt Single Action Army et de ses clones. Cependant, il est crucial de suivre les instructions de sécurité pour garantir une utilisation sûre et éviter les dangers potentiels.

## Directives de Sécurité Générales

- Assurez-vous de bien connaître le fonctionnement de votre arme à feu avant d'effectuer des modifications.
- Ce produit est destiné à être utilisé uniquement par des armuriers compétents. Une installation incorrecte peut entraîner des conditions dangereuses.
- Manipulez toujours les armes à feu avec précaution et assurez-vous qu'elles sont déchargées lorsque vous travaillez dessus.
- Vérifiez régulièrement les rappels ou les mises à jour de sécurité liées à ce produit sur la plateforme EU Safety Gate.
- Signalez tout produit dangereux ou tout accident aux autorités compétentes.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Avertissement sur la Détente** : L'installation de ce ressort peut entraîner une détente dangereusement légère. Assurez-vous que l'arme à feu est testée en profondeur après l'installation.
- **Installation Compétente** : Seul un armurier qualifié devrait installer ce ressort, de préférence lors d'un travail d'action.
- **Restrictions d'Âge** : Ce produit est destiné uniquement aux utilisateurs adultes. Gardez-le hors de portée des enfants.
- **Entretien Régulier** : Après l'installation, inspectez régulièrement le ressort et le mécanisme de la détente pour détecter l'usure et vérifier les performances.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Préparation :

- Rassemblez les outils nécessaires : tournevis, jeu de poinçons et tout autre outil recommandé par votre armurier.
- Assurez-vous que votre arme à feu est complètement déchargée et sécurisée pour travailler.

### 2. Installation :

- Retirez le ressort plat existant de la détente du Colt Single Action Army ou du clone.
- Installez soigneusement le ressort HEINIE en veillant à un bon alignement et un bon placement.
- Réassemblez l'arme à feu selon les spécifications du fabricant.

### 3. Test :

- Après l'installation, effectuez un contrôle de fonctionnement de la détente pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement.
- Testez le poids de la détente pour confirmer qu'il est dans des limites sûres. Si le poids est trop léger, consultez un armurier pour des ajustements.

### 4. Utilisation :

- Utilisez l'arme à feu dans un environnement sûr, en suivant tous les protocoles de sécurité des armes à feu.
- Soyez conscient de la sensibilité accrue de la détente en raison du nouveau ressort.

## Instructions de Mise au Rebut

- Disposez de l'ancien ressort plat de la détente et de tout emballage de manière responsable. Suivez les réglementations locales pour le recyclage des métaux et l'élimination des déchets dangereux.
- Assurez-vous que le produit n'est pas accessible aux enfants ou aux personnes non autorisées lors de l'élimination.

## **Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire**

Pour toute assistance ou question concernant le RESSORT DE DÉTENTE/BOULON HEINIE SAA, veuillez consulter un armurier qualifié ou vous référer au site Web du fabricant pour des ressources supplémentaires.

En respectant ces directives et instructions de sécurité, vous pouvez assurer une expérience plus sûre lors de l'utilisation de votre arme à feu avec le nouveau ressort de détente. Merci de donner la priorité à la sécurité.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per la Molla a Filo Singolo Azione/Bolt Spring HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING

## Introduzione

Grazie per aver acquistato la Molla a Filo Singolo Azione/Bolt Spring HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING. Questo prodotto è progettato per migliorare le prestazioni del tuo Colt Single Action Army e dei suoi cloni. Tuttavia, è fondamentale seguire le istruzioni di sicurezza per garantire un uso sicuro e per evitare potenziali pericoli.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di conoscere il funzionamento della tua arma da fuoco prima di apportare modifiche.
- Questo prodotto è destinato all'uso esclusivo da parte di armaioli competenti. Un'installazione impropria può portare a condizioni pericolose.
- Maneggia sempre le armi da fuoco con cautela e assicurati che siano scariche quando lavori su di esse.
- Controlla regolarmente eventuali richiami o aggiornamenti di sicurezza relativi a questo prodotto sulla piattaforma EU Safety Gate.
- Segnala eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Attenzione al Grilletto:** L'installazione di questa molla può comportare un grilletto pericolosamente leggero. Assicurati che l'arma venga testata accuratamente dopo l'installazione.
- **Installazione Competente:** Solo un armaiolo qualificato dovrebbe installare questa molla, preferibilmente durante un lavoro sull'azione.
- **Restrizioni di Età:** Questo prodotto è destinato solo a utenti adulti. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- **Manutenzione Regolare:** Dopo l'installazione, ispeziona regolarmente la molla e il meccanismo del grilletto per usura e prestazioni.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Preparazione:

- Raccogli gli strumenti necessari: cacciavite, set di punte e qualsiasi altro strumento raccomandato dal tuo armaiolo.
- Assicurati che la tua arma da fuoco sia completamente scarica e sicura da maneggiare.

### 2. Installazione:

- Rimuovi la molla a foglia piatta esistente dal Colt Single Action Army o dal clone.
- Installa con attenzione la molla HEINIE, assicurandoti di avere un corretto allineamento e posizionamento.
- Rimonta l'arma secondo le specifiche del produttore.

### 3. Test:

- Dopo l'installazione, esegui un controllo di funzionamento del grilletto per assicurarti che funzioni correttamente.
- Testa il peso del grilletto per confermare che sia entro limiti di sicurezza. Se il peso è troppo leggero, consulta un armaiolo per eventuali regolazioni.

### 4. Uso:

- Utilizza l'arma in un ambiente sicuro, seguendo tutti i protocolli di sicurezza delle armi da fuoco.
- Sii consapevole della maggiore sensibilità del grilletto a causa della nuova molla.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci la vecchia molla a foglia piatta e qualsiasi imballaggio in modo responsabile. Segui le normative locali per il riciclaggio dei metalli e lo smaltimento dei rifiuti pericolosi.
- Assicurati che il prodotto non sia accessibile a bambini o individui non autorizzati durante lo smaltimento.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per ulteriore assistenza o domande riguardanti la Molla a Filo Singolo Azione/Bolt Spring HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING, consulta un armaiolo qualificato o visita il sito web del produttore per ulteriori risorse.

Seguendo queste linee guida e istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza più sicura mentre utilizzi la tua arma da fuoco con la nuova molla del grilletto. Grazie per aver dato priorità alla sicurezza.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla SPRĘŻYNY SPUSTOWEJ HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup SPRĘŻYNY SPUSTOWEJ HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING. Produkt ten został zaprojektowany w celu poprawy wydajności Twojego Colt Single Action Army oraz jego klonów. Ważne jest, aby przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie i uniknąć potencjalnych zagrożeń.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że znasz obsługę swojej broni przed dokonaniem jakichkolwiek modyfikacji.
- Produkt ten jest przeznaczony do użytku tylko przez kompetentnych rusznikarzy. Niewłaściwa instalacja może prowadzić do niebezpiecznych warunków.
- Zawsze traktuj broń z ostrożnością i upewnij się, że jest rozładowana podczas pracy nad nią.
- Regularnie sprawdzaj aktualizacje dotyczące wycofań lub bezpieczeństwa związane z tym produktem na platformie EU Safety Gate.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub wypadki odpowiednim władzom.

## Specyficzne Środki Ostrożności przy Użyciu

- **Ostrzeżenie dotyczące oporu spustu:** Instalacja tej sprężyny może skutkować niebezpiecznie lekkim oporem spustu. Upewnij się, że broń jest dokładnie testowana po instalacji.
- **Kompetentna Instalacja:** Tylko wykwalifikowany rusznikarz powinien instalować tę sprężynę, najlepiej podczas pracy nad mechanizmem.
- **Ograniczenia wiekowe:** Produkt ten jest przeznaczony tylko dla dorosłych użytkowników. Trzymaj z dala od dzieci.
- **Regularna konserwacja:** Po instalacji regularnie sprawdzaj sprężynę i mechanizm spustowy pod kątem zużycia i wydajności.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Przygotowanie:

- Zgromadź niezbędne narzędzia: śrubokręt, zestaw wbijaków oraz inne narzędzia zalecane przez Twojego rusznikarza.
- Upewnij się, że Twoja broń jest całkowicie rozładowana i bezpieczna do pracy.

### 2. Instalacja:

- Usuń istniejącą płaską sprężynę spustową z Colt Single Action Army lub klonu.
- Ostrożnie zainstaluj sprężynę HEINIE, zapewniając prawidłowe wyrównanie i osadzenie.
- Złóż broń zgodnie z zaleceniami producenta.

### 3. Testowanie:

- Po instalacji wykonaj kontrolę funkcji spustu, aby upewnić się, że działa poprawnie.
- Sprawdź ciężar spustu, aby upewnić się, że mieści się w bezpiecznych granicach. Jeśli opór jest zbyt lekki, skonsultuj się z rusznikarzem w celu dokonania poprawek.

### 4. Użytkowanie:

- Używaj broni w bezpiecznym środowisku, przestrzegając wszystkich protokołów bezpieczeństwa dotyczących broni.
- Bądź świadomy zwiększonej wrażliwości spustu z powodu nowej sprężyny.

## Instrukcje Utylizacji

- Odpowiedzialnie pozbądź się starej płaskiej sprężyny spustowej oraz wszelkiego opakowania. Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących recyklingu metali i utylizacji odpadów niebezpiecznych.
- Upewnij się, że produkt nie jest dostępny dla dzieci ani osób nieuprawnionych podczas utylizacji.

## **Informacje Kontaktowe w Sprawie Dalszego Wsparcia**

Aby uzyskać dalszą pomoc lub zapytania dotyczące SPRĘŻYNY SPUSTOWEJ HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING, skonsultuj się z wykwalifikowanym rusznikarzem lub odwiedź stronę internetową producenta w celu uzyskania dodatkowych zasobów.

Przestrzegając tych wytycznych bezpieczeństwa i instrukcji, możesz zapewnić sobie bezpieczniejsze doświadczenie podczas korzystania z broni z nową sprężyną spustową. Dziękujemy za priorytetowe traktowanie bezpieczeństwa.

# Turvaohjeet SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING tuotteelle

## Johdanto

Kiitos, että ostit SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING tuotteen. Tämä tuote on suunniteltu parantamaan Colt Single Action Army'n ja sen kloonien suorituskykyä. On kuitenkin tärkeää noudattaa turvallisuusohjeita, jotta käyttö olisi turvallista ja mahdolliset vaarat vältettäisiin.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tunnet aseesi toiminnan ennen kuin teet siihen muutoksia.
- Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi vain pätevien asekorjaajien toimesta. Virheellinen asennus voi johtaa vaarallisiin olosuhteisiin.
- Käsittele aseita aina varoen ja varmista, että ne ovat tyhjät työskennellessäsi niiden parissa.
- Tarkista säännöllisesti tuotteeseen liittyvät takaisinvetotiedot tai turvallisuuspäivitykset EU:n Safety Gate alustalta.
- Ilmoita kaikista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.

## Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- **Liipaisimen vetovoiman varoitus:** Tämän jousen asentaminen voi johtaa vaarallisen kevyen liipaisun syntymiseen. Varmista, että asetta testataan perusteellisesti asennuksen jälkeen.
- **Pätevä asennus:** Vain pätevän asekorjaajan tulisi asentaa tämä jousi, mieluiten toimintatyön yhteydessä.
- **Ikärajoitukset:** Tämä tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Pidä poissa lasten ulottuvilta.
- **Säännöllinen huolto:** Asennuksen jälkeen tarkista säännöllisesti jousi ja liipaisimekanismi kulumisen ja suorituskyvyn osalta.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Valmistelu:

- Kerää tarvittavat työkalut: ruuvimeisseli, puikkosarja ja muut asekorjaajasi suosittelemat työkalut.
- Varmista, että aseesi on täysin tyhjennetty ja turvallinen työskennellä.

### 2. Asennus:

- Poista olemassa oleva litteä lehtijousi Colt Single Action Army'sta tai sen kloonista.
- Asenna varovasti HEINIEjousi varmistaen oikea kohdistus ja istuvuus.
- Kokoa ase uudelleen valmistajan spesifikaatioiden mukaan.

### 3. Testaus:

- Asennuksen jälkeen suorita toiminnan tarkistus liipaisimelle varmistaaksesi, että se toimii oikein.
- Testaa liipaisimen vetovoiman paino varmistaaksesi, että se on turvallisten rajojen sisällä. Jos vetovoima on liian kevyt, ota yhteyttä asekorjaajaan säätöjä varten.

### 4. Käyttö:

- Käytä asetta turvallisessa ympäristössä noudattaen kaikkia aseturvallisuusprotokollia.
- Ole tietoinen liipaisimen lisääntyneestä herkkyydestä uuden jousen vuoksi.

## Hävittämisohteet

- Hävitä vanha litteä lehtijousi ja kaikki pakkausmateriaalit vastuullisesti. Noudata paikallisia sääntöjä metallin kierrätyksestä ja vaarallisten jätteiden hävittämisestä.
- Varmista, että tuote ei ole lasten tai valtuuttamattomien henkilöiden saatavilla hävittämisen aikana.

## Lisätietoja ja tuki

Lisääavun tai kysymysten osalta SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING tuotteesta, ota yhteyttä pätevään asekorjaajaan tai käy valmistajan verkkosivustolla lisäresursseja varten.

Noudattamalla näitä turvallisuusohjeita ja ohjeita voit varmistaa turvallisemman kokemuksen käyttäessäsi asetta uuden liipaisinjousen kanssa. Kiitos, että priorisoi turvallisuutta.

# Säkerhetsinstruktioner för SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING

## Introduktion

Tack för att du har köpt SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING. Denna produkt är utformad för att förbättra prestandan hos din Colt Single Action Army och dess kloner. Det är dock avgörande att följa säkerhetsinstruktionerna för att säkerställa säker användning och undvika potentiella faror.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att du är bekant med driften av ditt vapen innan du gör några modifieringar.
- Denna produkt är avsedd för användning av kompetenta pistolmakare endast. Felaktig installation kan leda till farliga förhållanden.
- Hantera alltid vapen med försiktighet och se till att de är oladdade när du arbetar med dem.
- Kontrollera regelbundet efter återkallelser eller säkerhetsuppdateringar relaterade till denna produkt på EU:s Safety Gateplattform.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till de berörda myndigheterna.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Avtryckarkänsla:** Installation av denna fjäder kan resultera i en farligt lätt avtryckarkänsla. Se till att vapnet testas noggrant efter installation.
- **Kompetent installation:** Endast en kvalificerad pistolmakare bör installera denna fjäder, helst under ett actionjobb.
- **Åldersbegränsningar:** Denna produkt är avsedd för vuxna användare. Förvara den utom räckhåll för barn.
- **Regelbunden underhåll:** Efter installationen, inspektera regelbundet fjädern och avtryckarmekanismen för slitage och prestanda.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Förberedelse:

- Samla nödvändiga verktyg: skruvmejsel, stanset och andra verktyg som rekommenderas av din pistolmakare.
- Se till att ditt vapen är helt oladdat och säkert att arbeta med.

### 2. Installation:

- Ta bort den befintliga platta bladfjädern från Colt Single Action Army eller klonen.
- Installera försiktigt HEINIEfjädern, och se till att den är korrekt inriktad och sitter på plats.
- Sätt ihop vapnet enligt tillverkarens specifikationer.

### 3. Testning:

- Efter installationen, utför en funktionskontroll av avtryckaren för att säkerställa att den fungerar korrekt.
- Testa avtryckarkänslan för att bekräfta att den ligger inom säkra gränser. Om avtrycket är för lätt, konsultera en pistolmakare för justeringar.

### 4. Användning:

- Använd vapnet i en säker miljö, följ alla vapensäkerhetsprotokoll.
- Var medveten om den ökade känsligheten hos avtryckaren på grund av den nya fjädern.

## Avfallsinstruktioner

- Bli av med den gamla platta bladfjädern och eventuell förpackning på ett ansvarsfullt sätt. Följ lokala regler för metallåtervinning och avfallshantering.
- Se till att produkten inte är tillgänglig för barn eller obehöriga individer under avfallshantering.

## **Kontaktinformation för ytterligare stöd**

För ytterligare hjälp eller frågor angående SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING, vänligen konsultera en kvalificerad pistolmakare eller besök tillverkarens webbplats för ytterligare resurser.

Genom att följa dessa säkerhetsriktlinjer och instruktioner kan du säkerställa en säkrare upplevelse när du använder ditt vapen med den nya avtryckarfjädern. Tack för att du prioriterar säkerhet.

# Bezpečnostní pokyny pro SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING

## Úvod

Děkujeme, že jste zakoupili SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING. Tento produkt je navržen tak, aby zlepšil výkon vaší zbraně Colt Single Action Army a jejích klonů. Je však zásadní dodržovat bezpečnostní pokyny, aby se zajistilo bezpečné používání a předešlo se potenciálním rizikům.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že jste obeznámeni s obsluhou vaší zbraně před provedením jakýchkoli úprav.
- Tento produkt je určen pouze pro kompetentní pistoláře. Nesprávná instalace může vést k nebezpečným podmínkám.
- Vždy zacházejte se zbraněmi opatrně a ujistěte se, že jsou vybitá, když na nich pracujete.
- Pravidelně kontrolujte informace o stažení nebo bezpečnostních aktualizacích souvisejících s tímto produktem na platformě EU Safety Gate.
- Nahlaste jakékoli nebezpečné produkty nebo nehody příslušným orgánům.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- **Opatrnost při spoušti:** Instalace této pružiny může vést k nebezpečně nízkému odporu spouště. Ujistěte se, že je zbraň po instalaci důkladně otestována.
- **Kompetentní instalace:** Tuto pružinu by měl instalovat pouze kvalifikovaný pistolář, nejlépe během úpravy mechanismu.
- **Věkové omezení:** Tento produkt je určen pouze pro dospělé uživatele. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- **Pravidelná údržba:** Po instalaci pravidelně kontrolujte pružinu a mechanismus spouště na opotřebení a výkon.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Příprava:

- Shromážděte potřebné nástroje: šroubovák, sadu kladiv a další nástroje doporučené vaším pistolářem.
- Ujistěte se, že je vaše zbraň zcela vybitá a bezpečná k práci.

### 2. Instalace:

- Odstraňte stávající plochou listovou pružinu ze zbraně Colt Single Action Army nebo klonu.
- Opatrně nainstalujte pružinu HEINIE, přičemž zajistíte správné zarovnání a usazení.
- Znovu sestavte zbraň podle specifikací výrobce.

### 3. Testování:

- Po instalaci proveďte kontrolu funkce spouště, abyste zajistili, že funguje správně.
- Otestujte hmotnost spouště, abyste potvrdili, že je v bezpečných mezích. Pokud je odpor příliš nízký, konzultujte úpravy u pistoláře.

### 4. Používání:

- Používejte zbraň v bezpečném prostředí, dodržujte všechny protokoly bezpečnosti zbraně.
- Buďte si vědomi zvýšené citlivosti spouště kvůli nové pružině.

## Pokyny pro likvidaci

- Zlikvidujte starou plochou listovou pružinu a jakékoli obaly odpovědně. Dodržujte místní předpisy pro recyklaci kovů a likvidaci nebezpečného odpadu.
- Ujistěte se, že produkt není přístupný dětem nebo neoprávněným osobám během likvidace.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro další pomoc nebo dotazy ohledně SINGLE ACTION TRIGGER/BOLT SPRING HEINIE SAA TRIGGER/BOLT SPRING se prosím obraťte na kvalifikovaného pistoláře nebo navštivte webové stránky výrobce pro další zdroje.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů a instrukcí můžete zajistit bezpečnější zkušenost při používání vaší zbraně s novou pružinou spouště. Děkujeme, že upřednostňujete bezpečnost.